

## Мобильный телефон Руководство пользователя

Некоторая информация, приведенная в настоящем руководстве, может не соответствовать Вашему телефону, поскольку зависит от установленного программного обеспечения и/или Вашего оператора сотовой связи. Дизайн, спецификации и другие данные могут изменяться без предварительного уведомления. (Bluetooth QD ID: B014267)

www.samsungmobile.ru

Printed in Korea  
Code No.: GH68-19280A  
Russian. 08/2008. Rev. 1.0



### Меры предосторожности

#### Безопасность дорожного движения

Не используйте телефон при управлении автомобилем и соблюдайте все правила, ограничивающие использование мобильных телефонов при вождении автомобиля. Используйте устройства громкой связи для обеспечения безопасности.

#### Выполняйте все действующие правила и предупреждения

Соблюдайте любые особые предписания, действующие в той или иной ситуации, и обязательно выключайте телефон везде, где его использование запрещено, может вызывать помехи или создает угрозу безопасности.

#### Используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung

Использование несовместимых аксессуаров может стать причиной повреждения устройства либо привести к травме.

#### Выключайте телефон при нахождении рядом с любым медицинским оборудованием

Телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах или других медицинских учреждениях. Следуйте всем требованиям, предупреждениям и указаниям медицинского персонала.

#### Находясь в самолете, выключите телефон или отключите функции беспроводной связи

Включенный телефон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования самолета. Соблюдайте все правила авиационных перевозок и по требованию персонала выключайте телефон или переключайте его в автономный режим.

### Сведения об использовании и безопасности

Во избежание возникновения опасных ситуаций или правонарушений, а также для обеспечения оптимальной работы телефона соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.



#### Предупреждения о безопасности

**Храните телефон в местах, недоступных для детей и домашних животных**  
Во избежание несчастных случаев храните мелкие детали телефона и аксессуары в местах, недоступных для детей и домашних животных.

#### Берегите слух

Прослушивание музыки с помощью наушников на большой громкости может привести к нарушениям слуха. Используйте минимально достаточный уровень громкости при разговоре или прослушивании музыки.

#### Правильная установка мобильного телефона и аксессуаров в автомобиле

Убедитесь, что мобильные телефоны или аксессуары, установленные в автомобиле, надежно закреплены. Не помещайте телефон и его аксессуары рядом с подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Неправильная установка оборудования беспроводной связи может привести к серьезным травмам в случае срабатывания подушки безопасности.

#### Аккуратное использование и утилизация аккумуляторов и зарядных устройств

- Используйте только рекомендованные компанией Samsung аккумуляторы и зарядные устройства. Несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства могут привести к серьезным травмам и повреждению устройства. Используйте только зарядное устройство SAMSUNG, входящее в комплект поставки.
- Никогда не сжимайте использованные аккумуляторы. При значительном нагревании аккумулятора или физическом воздействии на них существует риск перегрева, возгорания или взрыва.
- Следуйте всем требованиям местного законодательства при утилизации использованных аккумуляторов.
- Никогда не помещайте аккумуляторы и телефоны внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например микроволновых печей, духовок или радиаторов. При перегреве аккумуляторы могут взорваться.

#### Защита аккумуляторов и зарядных устройств от повреждений

- Берегите устройство от воздействия экстремальных температур (ниже 0 °C или выше 45 °C). Слишком высокая или низкая температура уменьшает емкость и срок службы аккумуляторов.
- Храните аккумуляторы в сухом месте.
- Не допускайте соприкосновения аккумуляторов с металлическими предметами, так как это может вызвать замыкание положительного и отрицательного контактов аккумулятора и привести к временному или постоянному нарушению его работы, например, в следующих случаях:
  - на аккумуляторы попадает вода, или контакты аккумуляторов касаются цепочки или другого металлического предмета.
- Не используйте поврежденное зарядное устройство или аккумулятор.

#### Обращайтесь с устройством аккуратно и осторожно

- Избегайте намокания телефона — влага может привести к серьезным повреждениям устройства. Не трогайте телефон мокрыми руками. Попадание влаги влечет за собой прекращение действия гарантии производителя.
- Не используйте и не храните телефон в запеленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Данный телефон является сложным электронным устройством — удары и неаккуратное обращение могут привести к серьезным повреждениям электроники.
- Не раскрывайте телефон, краска может засорить подвижные части и нарушить их нормальную работу.
- Не носите вспышку фотокамеры или другой источник света устройства близко к глазам людей и животных.
- Не подвергайте телефон воздействию магнитных полей, это может привести к повреждению телефона и карты памяти. Не используйте чехлы и другие аксессуары с магнитными замками, а также избегайте длительного контакта телефона с магнитными полями.

#### Не используйте телефон вблизи других электронных приборов, это может привести к возникновению помех

Устройство излучает радиочастотные сигналы, которые могут создавать помехи в работе не защищенных от воздействия радиочастотного излучения электронных устройств, таких как кардиостимуляторы, слуховые аппараты, медицинские приборы и другие электронные устройства, используемые дома или в автомобиле. Для устранения неполадок, связанных с радиопомехами, обратитесь к производителю оборудования.

Никогда не разбивайте и не прокалывайте аккумуляторы. Не подвергайте аккумулятор высокому внешнему давлению, которое может привести к короткому замыканию или перегреву.

#### Меры предосторожности при использовании кардиостимуляторов

Во избежание радиопомех сохраняйте расстояние не менее 15 см между мобильными телефонами и кардиостимуляторами, как рекомендуют производители, независимая группа исследователей и эксперты Института исследований беспроводных технологий. При появлении малейших признаков радиопомех в работе кардиостимулятора или другого медицинского прибора немедленно выключите телефон и проконсультируйтесь с производителем кардиостимулятора и медицинского оборудования.

#### Выключайте телефон в потенциально взрывоопасной среде

Не используйте телефон на автозаправочных станциях (станциях техобслуживания), а также вблизи емкостей с топливом или химическими веществами. Выключайте телефон в соответствии с предупреждающими знаками и инструкциями. Телефон может стать причиной взрыва или пожара в непосредственной близости от объектов хранения топлива или химических веществ, а также в местах выполнения взрывных работ. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или аксессуарами.

#### Снижение риска повреждений и преждевременного износа

При использовании телефона не сжимайте его сильно в руке, нажимайте клавиши слегка, используйте специальные возможности для сокращения числа нажатий на кнопки (например, шаблоны или режим ввода текста T9).

#### Доступ к службам экстренной помощи

В некоторых районах и при некоторых обстоятельствах невозможно совершить экстренный вызов. Перед отъездом в отдаленные или не обслуживаемые области продумайте другой способ связи со службами экстренной помощи.

**SAMSUNG ELECTRONICS**

**Декларация соответствия (R&TTE)**

Компания **Samsung Electronics**

подтверждает, что данный **мобильный телефон GSM: SGH-M150,**

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

Безопасность	EN 60950-1:2001+A11:2004
ЭМС	EN 301 489-01 V1.1.1 (11-2004) EN 301 489-01 V1.2.1 (08-2002) EN 301 489-17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 62209-1:2006
Сеть	EN 301 911 V9.2.0 (03-2002) EN 300 328 V7.1 (10-2005)

Настоящая декларация, которая [была] проведена все существенные радиотехнические тесты и [то] указанное выше изделие соответствует первоначальным требованиям директивы 1999/5/ЕС.

Процедура подтверждения соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в Приложении (II) директивы 1999/5/ЕС, проводится с применением следующей организации:

B&E Test House, Spinnaker Road,  
Woburn, Cambs, Cambs, UK  
Идентификационный знак: 0168

Техническая документация хранится в:  
Samsung Electronics QA Lab.

и представляется по запросу:  
(доступно в ЕС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Woburn Business Park, Sandy Way,  
Woburn, Hampshire, GU48 6GU, UK

2008.07.02

Yong-Sang Park / ст. менеджер  
(Подпись и печать уполномоченного лица)

\* На упаковке адресом сервисного центра Samsung. Адрес и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карте или обратиться по месту приобретения телефона.

#### Правильная утилизация изделия

(пришедшее в негодность электрическое и электронное оборудование)

(для стран ЕС и других европейских стран, использующих отдельные системы сбора подобного оборудования)

Наличие этого символа на изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Чтобы не наносить вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, отделяйте такие изделия от остального мусора и сдавайте их на переработку с целью повторного использования ценных материалов.

Сведения о том, куда и в каком виде следует сдавать бытовое изделие для экологически безвредной переработки, можно получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или у соответствующего органа местной власти. Предприятиям следует обращаться к своему поставщику и внимательно прочитать условия договора купли-продажи. Запрещается утилизировать это изделие с другими отходами от производственной деятельности.

#### Сведения об удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Мобильный телефон является приемником и передатчиком радиосигналов. Он сконструирован и изготовлен с учетом ограничений в отношении облучения радиочастотной (PЧ) энергией, установленных Советом ЕС. Эти ограничения являются составной частью общих директив и определяют допустимые уровни ЭМИ для населения. Директивы основаны на стандартах безопасности, разработанных независимыми научными организациями путем проведения систематических исследований и тщательного анализа их результатов.

Стандарты ограничивают уровень излучения со значительным запасом, гарантирующим безопасность для всех людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Установленное ЕС предельное значение коэффициента SAR составляет 2,0 Вт/кг. Максимальное значение SAR для данной модели телефона составляет 0,843 Вт/кг.

**Мобильный телефон Samsung SGH-M150**

Данный товар предназначен для работы в качестве абонентской радиостанции носимой в стандарте: GSM-900/1800

**Размеры (ВxШГ):** 106.5x45.4x12.7 мм

**Вес:** 74 г.

**1 Аккумулятор\*:** Стандартный. Li-Ion, 800 mAh до 250 часов в режиме ожидания, до 3 часов в режиме разговора.

Срок службы товара: 3 года.

**Основные потребительские характеристики:**

- 2 рабочих диапазона (GSM900/1800).
- Графический TFT-дисплей 65536 цветов (128x160 пикселей)
- 0,3 Мпикс камера, запись видеороликов.
- 64-инструментальная полифония звонка.
- FM-радио с возможностью записи, MP3-плеер.
- Доступ в интернет (WAP 2.0).
- Мультимедийные сообщения (MMS).
- Organizer (календарь, список дел, будильник, секундомер, мировое время, калькулятор).
- Встроенный E-mail клиент (POP3/SMTP/IMAP).
- Совместимость с V-Card, V-Calendar (MS Outlook).
- Виброзвонк, Автодозвон.
- Телефонная книга 1000 номеров.
- Bluetooth 2.0 / USB 2.0

\* Время работы аккумулятора зависит от конфигурации сотовой сети, расстояния до базовой станции, типа SIM-карты, рельефа местности и т.п.



### Важная информация по использованию устройства

При использовании держите устройство в обычном положении. Избегайте прикосновений к внутренней антенне устройства.

**Доверяйте ремонт телефона только квалифицированным специалистам**  
Неквалифицированный ремонт может привести к поломке устройства и прекращению действия гарантии.

#### Продление срока службы аккумулятора и зарядного устройства

- Не следует оставлять аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок его службы.
- Если полностью заряженный аккумулятор не использовать, он со временем разряжается.
- После зарядки аккумулятора всегда отключайте зарядное устройство от источника питания.
- Аккумуляторы следует использовать только по прямому назначению.

#### Аккуратно обращайтесь с SIM-картой и картами памяти

- Не извлекайте карту во время передачи и получения данных, это может привести к потере данных и повреждению карты или устройства.
- Предохраняйте карту от сильных ударов, статического электричества и электрических помех от других устройств.
- Частые стирание и запись данных уменьшают срок службы карты.
- Не прикасайтесь к позолоченным контактам карты памяти пальцами и металлическими предметами. В случае загрязнения карты протирайте ее мягкой тканью.

**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**  
Абонентская радиостанция носимой стандарта GSM 900/1800 **SGH-M150** производства фирмы **Samsung Electronics Co., Ltd.** соответствует «Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM 900/1800»

Дата принятия декларации:	29.07.2008
Декларация действительна до:	29.07.2011
Орган, осуществляющий регистрацию декларации:	Федеральное агентство связи РФ
Регистрационный номер:	№ Д-МТ-2512 от 06.08.2008

**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ**  
Абонентская радиостанция носимой стандарта GSM 900/1800 **SGH-M150** производства фирмы **Samsung Electronics Co., Ltd.** сертифицирована органом по сертификации «НИИ-ТЕСТ»

Сертификат соответствия:	РОСС КРА.ЕЭС.Н00689
Сертификат соответствия выдан:	16.05.2008
Сертификат соответствия действителен до:	15.05.2011
Абонентские радиостанции носимые типа SGH-M150 соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 51318.22-99 ГОСТ Р 51318.24-99

**PG**  
AE 95

Срок службы: 3 года

Изготовитель:  
**Samsung Electronics Co.Ltd.** **Самсунг Электроникс Ко.Лтд.**

Адрес:  
Suroon-st, Gyeonggi-do, Korea 443-742  
416, Maetan-3dong, Yeongtong-gu

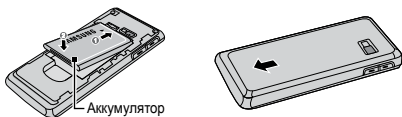
Корей, провинция Кёнги, Суён, 443-742  
416, Маэтан-3Донг, Еёнгон-Гу

## Установка SIM-карты и аккумулятора

1. Снимите крышку отсека аккумулятора и вставьте SIM-карту.



2. Вставьте аккумулятор и снова закройте крышку.



## Зарядка аккумулятора

1. Подключите к телефону прилагаемое мобильное зарядное устройство.
2. По окончании зарядки отключите мобильное зарядное устройство от телефона.



К розетке сети переменного тока



Перед извлечением аккумулятора необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае можно повредить телефон.

## Набор последнего исходящего номера

1. В режиме ожидания нажмите клавишу [↩].
2. Нажмите клавишу [влево] или [вправо], чтобы выбрать тип вызова.
3. Нажмите клавишу [вверх] или [вниз], чтобы выбрать имя абонента или номер телефона.
4. Нажмите клавишу [OK] для просмотра сведений о вызове или клавишу [↩] для набора номера.

## Ввод текста

### Смена режима ввода текста

Находясь в поле ввода текста, нажмите клавишу [ \* ] и выберите нужный режим ввода.

### Нажмите и удерживайте клавишу [ \* ] для перехода в режим ввода слов Т9

1. Слово набирается клавишами [ 2 ]—[ 9 ]. Для ввода буквы нажмите соответствующую клавишу только один раз. Вводимое слово отображается на дисплее. Оно может меняться при каждом нажатии клавиши. Прежде чем заменить или удалить набранные символы, введите слово полностью.
2. Чтобы вставить пробел и начать вводить следующее слово, нажмите клавишу [ # ].

### Режим АБВ или абв

Нажмите клавишу с требуемой буквой: один раз — для ввода первой указанной буквы, два раза — для второй и т. д.

### Режим ввода цифр

Нажимайте клавиши, соответствующие нужным цифрам.

## Внешний вид телефона и функции клавиш



В верхней части экрана телефон показывает значки-индикаторы состояния.

Значок	Описание
	Уровень сигнала
	Выполнение вызова
	Включен режим экстренных сообщений
	Новое SMS-сообщение
	Будильник включен
	Активирована функция Bluetooth
	Подключены наушники или автомобильная гарнитура Bluetooth
	Подключение к сети GPRS
	Включено FM-радио
	Профиль телефона
	Режим «Без звука»
	Уровень заряда аккумулятора

Режим «Без звука». Для отключения всех звуков телефона нажмите и удерживайте клавишу [ # ] в режиме ожидания. Для выхода из режима «Без звука» снова нажмите и удерживайте данную клавишу.

Режим блокировки клавиатуры. Чтобы заблокировать клавиши во избежание случайных нажатий, в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу [ \* ]. Для разблокировки клавиатуры нажмите и удерживайте клавишу [ \* ].

Экстренный режим. Чтобы отправить экстренное сообщение на заданные номера, когда клавиатура заблокирована, четыре раза нажмите клавишу регулировки громкости. После этого телефон переключится в экстренный режим и будет принимать вызовы только от абонентов, зарегистрированных как получатели экстренных сообщений. Если получатель экстренного сообщения перезвонит, экстренный вызов будет принят автоматически. Нажмите клавишу [↩] для выхода из экстренного режима.

## Воспроизведение музыки

1. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → Музыка.
2. Нажмите клавишу [ OK ], чтобы начать воспроизведение.
3. Во время воспроизведения можно использовать следующие клавиши.

[ OK ]	Приостановка или возобновление воспроизведения.
[ влево ]	Повторное воспроизведение. Нажмите через 3 секунды после начала воспроизведения для возврата к предыдущей записи. Нажмите и удерживайте для прокрутки файла назад.
[ вправо ]	Переход к следующему файлу. Нажмите и удерживайте для прокрутки файла вперед.
[ вверх ]	Открытие списка воспроизведения.

4. Для остановки воспроизведения нажмите клавишу [ вниз ].

## Использование камеры

### Съемка фотографий

1. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → Камера.
2. Нажмите программную клавишу [⏪] или [ влево ] или [ вправо ], чтобы задать соответствующие настройки камеры.
3. Чтобы сделать снимок, нажмите клавишу [ OK ]. Фотография будет сохранена автоматически.
4. Чтобы сделать следующую фотографию, нажмите программную клавишу < Назад >.

### Просмотр фотографий

1. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → Мои файлы → Картинки → Мои фотографии.
2. Выберите нужную фотографию.

## Принятые обозначения

Иконка	Примечание
	Примечания, советы или дополнительная информация
→	<b>Стрелка</b> Порядок выбора параметров или пунктов меню для выполнения какого-либо действия, например: нажмите < Меню > → Сообщения → Создать (означает: нажмите программную клавишу Меню, затем выберите Сообщения, затем — Создать)
[ ]	<b>Квадратные скобки</b> Клавиши телефона, например: [↩] (означает клавишу питания и выхода из меню)
< >	<b>Угловые скобки</b> Программные клавиши для управления различными функциями телефона, отображаемыми на экране, например: < Да > (означает программную клавишу Да)

## Включение и выключение телефона

1. Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↩] не менее двух секунд.
2. Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↩] не менее двух секунд.

## Смена языка дисплея

1. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → Настройки → Телефон → Язык.
2. Выберите язык.

## Выполнение вызова

1. В режиме ожидания введите код зоны и номер телефона и нажмите клавишу [↩].
2. Для завершения вызова нажмите клавишу [↩].

## Ответ на вызов

1. При входящем вызове нажмите клавишу [↩], чтобы ответить на него.  
Чтобы отклонить вызов, нажмите программную клавишу < Отклон. > или клавишу [↩].
2. Для завершения вызова нажмите клавишу [↩].

## Регулировка громкости

1. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → Настройки → Профили.
2. Выберите требуемый профиль, затем выберите < Опции > → Редактировать.
3. Нажмите клавишу [ влево ] или [ вправо ], чтобы выбрать Звук телефона.
4. Нажмите клавишу [ вверх ] или [ вниз ], чтобы выбрать Громкость звука телефона.
5. Нажмите клавишу [ OK ], затем [ влево ] или [ вправо ], чтобы отрегулировать громкость звука.
6. Для сохранения нажмите программную клавишу < Сохран. >.

## Изменение мелодии звонка

1. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → Настройки → Профили.
2. Выберите требуемый профиль, затем выберите < Опции > → Редактировать.
3. Нажмите клавишу [ влево ] или [ вправо ], чтобы выбрать Входящие вызовы.
4. Нажмите клавишу [ вверх ] или [ вниз ], чтобы выбрать Мелодия вызова, затем нажмите клавишу [ OK ].
5. Нажмите клавишу [ вверх ] или [ вниз ], чтобы выбрать мелодию.
6. Нажмите программную клавишу < Выбор > для сохранения.

## Прослушивание FM-радио

### Прослушивание FM-радио

1. Подключите к телефону прилагаемую гарнитуру.
2. В режиме ожидания выберите пункт < Меню > → FM-радио. Принимаемые радиостанции сохраняются автоматически.
3. Нажмите клавишу [ влево ] или [ вправо ], чтобы найти доступные радиостанции.
4. Выберите пункт меню < Опции > → Включить радио.
5. Чтобы выключить радио, нажмите клавишу [ OK ].

### Сохранение радиостанций

#### Сохранение радиостанций путем автонастройки.

1. На экране радио выберите < Опции > → Включить радио.
2. Выберите < Опции > → Автонастройка.

Автонастройка включается только после выполнения шага 1.

3. Для подтверждения нажмите программную клавишу < Да >.
4. Для выбора радиостанций в списке сохраненных нажимайте клавишу [ влево ] или [ вправо ].

#### Сохранение радиостанций путем ручной настройки.

1. На экране радио нажмите клавишу [ влево ] или [ вправо ], чтобы найти нужную радиостанцию.
2. Нажмите программную клавишу < Опции > и выберите Добавить в избранное.

Звук в монофонической гарнитуре может быть тихим и почти неразличимым. Используйте только стереогарнитуру.